

Adresat  
**25. 03. 2019**  
Data wpływu  
Prezydent Miasta Ostrowca  
Świętokrzyskiego

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej		BILANS			
Centrum Kształcenia Ustawicznego w Ostrowcu Świętokrzyskim ul. Sandomierska 26 A; 27-400 Ostrowiec Świętokrzyski 292889228		jednostki budżetowej lub samorządowego zakładu budżetowego			
Numer identyfikacyjny REGON		sporządzony na dzień 31.12.2018 r.			
AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A. Aktywa trwałe	4 346 452,84	4 191 600,40	A. Fundusze	4 258 564,03	4 089 030,51
I. Wartości niematerialne i prawne			I. Fundusz jednostki	5 744 594,16	5 793 968,48
II. Rzeczowe aktywa trwałe	4 346 452,84	4 191 600,40	II. Wynik finansowy netto (+, -)	-1 486 030,13	-1 704 937,97
1. Środki trwałe	4 346 452,84	4 191 600,40	1. Zysk netto (+)		
1.1. Grunty	23 957,53	23 957,53	2. Strata netto (-)	-1 486 030,13	-1 704 937,97
1.1.1. Grunty stanowiące własność jednostki samorządu terytorialnego, przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom			III. Odpisy z wyniku finansowego (nadwyżka środków obrotowych) (-)		
1.2. Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	4 298 954,78	4 147 020,50	IV. Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek		
1.3. Urządzenia techniczne i maszyny	23 540,53	20 622,37	B. Fundusze placówek		
1.4. Środki transportu			C. Państwowe fundusze celowe		
1.5. Inne środki trwałe			D. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	142 115,50	163 021,34
2. Środki trwałe w budowie (inwestycje)			I. Zobowiązania długoterminowe		
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie (inwestycje)			II. Zobowiązania krótkoterminowe	142 115,50	163 021,34
III. Należności długoterminowe			1. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	12 633,86	13 266,22
IV. Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	2. Zobowiązania wobec budżetów	5 075,20	7 305,73
1. Akcje i udziały			3. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	28 693,60	33 387,31
2. Inne papiery wartościowe			4. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	49 865,42	57 098,46
3. Inne długoterminowe aktywa finansowe			5. Pozostałe zobowiązania	1 289,39	1 097,54
V. Wartość mienia zlikwidowanych jednostek			6. Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)		
			7. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych		

<b>B. Aktywa obrotowe</b>	<b>54 226,69</b>	<b>60 451,45</b>	8. Fundusze specjalne	<b>44 558,03</b>	<b>50 866,08</b>
<b>I. Zapasy</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	8.1. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	<b>44 558,03</b>	<b>50 866,08</b>
1. Materiały			8.2. Inne fundusze		
2. Półprodukty i produkty w toku			<b>III. Rezerwy na zobowiązania</b>		
3. Produkty gotowe			<b>IV. Rozliczenia międzyokresowe</b>		
4. Towary					
<b>II. Należności krótkoterminowe</b>	<b>18 887,41</b>	<b>12 460,37</b>			
1. Należności z tytułu dostaw i usług					
2. Należności od budżetów	<b>38,15</b>	<b>0,00</b>			
3. Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń					
4. Pozostałe należności	<b>18 849,26</b>	<b>12 460,37</b>			
5. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych					
<b>III. Krótkoterminowe aktywa finansowe</b>	<b>35 339,28</b>	<b>47 991,08</b>			
1. Środki pieniężne w kasie					
2. Środki pieniężne na rachunkach bankowych	<b>35 339,28</b>	<b>47 991,08</b>			
3. Środki pieniężne państwowego funduszu celowego					
4. Inne środki pieniężne					
5. Akcje lub udziały					
6. Inne papiery wartościowe					
7. Inne krótkoterminowe aktywa finansowe					
<b>IV. Rozliczenia międzyokresowe</b>					
<b>Suma aktywów</b>	<b>4 400 679,53</b>	<b>4 252 051,85</b>	<b>Suma pasywów</b>	<b>4 400 679,53</b>	<b>4 252 051,85</b>

GŁÓWNY KSIĘGOWY  
 Centrum Kształcenia Ustawicznego  
 ul. ...  
 (główny księgowy)

2019.03.25  
 (rok, miesiąc, dzień)

(kierownik jednostki)

INFORMACJA DODATKOWA

<b>I.</b>	<b>Wprowadzenie do sprawozdania finansowego, obejmuje w szczególności:</b>
1.	
1.1	nazwę jednostki Centrum Kształcenia Ustawicznego w Ostrowcu Świętokrzyskim
1.2	siedzibę jednostki Ostrowiec Świętokrzyski
1.3	adres jednostki ul. Sandomierska 26A; 27-400 Ostrowiec Świętokrzyski
1.4	podstawowy przedmiot działalności jednostki kształcenie osób dorosłych
2.	wskazanie okresu objętego sprawozdaniem 01.01.2018-31.12.2018
3.	wskazanie, że sprawozdanie finansowe zawiera dane łączne, jeżeli w skład jednostki nadrzędnej lub jednostki samorządu terytorialnego wchodzi jednostki sporządzające samodzielne sprawozdania finansowe jednostkowe
4.	omówienie przyjętych zasad (polityki) rachunkowości, w tym metod wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji) Stosowane przez jednostkę zasady wyceny aktywów i pasywów wynikają z ustawy o rachunkowości, ustawy o finansach publicznych i rozporządzenia Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 13 września 2017r. w sprawie rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego, jednostek budżetowych, samorządowych zakładów budżetowych, państwowych funduszy celowych oraz państwowych jednostek budżetowych mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej. Podstawową kategorią z zakresu wyceny aktywów jest cena nabycia, która jest ceną zakupu, obejmującą kwotę należną sprzedającemu bez podlegających odliczeniu podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowego. Aktywa i pasywa jednostki wycenia się według zasad określonych w ustawie o rachunkowości oraz w przepisach szczególnych, wydanych na podstawie ustawy o finansach publicznych. W zakresie wyceny poszczególnych składników aktywów i pasywów stosuje się następujące rozwiązania: a) aktywa i pasywa pochodzące z zakupu ujmują się według cen nabycia lub zakupu b) środki trwałe stanowiące własność jednostki samorządu terytorialnego otrzymane nieodpłatnie na podstawie decyzji, mogą być wycenione w wartości określonej w tej decyzji, a pochodzące z darowizny jednostka wycenia według wartości wynikającej z umowy o przekazaniu składnika aktywów trwałych lub według wartości rynkowej na dzień nabycia (wartości niematerialne i prawne). Cena nabycia jest podstawą do ustalenia wartości początkowej środków trwałych i wartości niematerialnych i prawnych. Dla potrzeb ujmowania w księgach środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych jednostka przyjęła następujące ustalenia: a) środki trwałe o wartości początkowej poniżej 10.000 zł zalicza się bezpośrednio w koszty. b) niezależnie od wartości składniki majątku takie jak sprzęt komputerowy, meble (szafy, krzesła, stoliki itp.), sprzęt RTV, inne maszyny i urządzenia posiadające cechy indywidualne (np. numery fabryczne), księgozbiór oraz wszystkie inne o wartości od 1.500,00 do 10.000,00 zalicza się do pozostałych środków trwałych lub wartości niematerialnych i prawnych. Od tego rodzaju składników majątku jednostka dokonuje jednorazowych odpisów amortyzacyjnych lub umorzeniowych w miesiącu przyjęcia do użytkowania. c) jednorazowo, przez spisanie w koszty w miesiącu przyjęcia do użytkowania, umarza się również: - książki i inne zbiory biblioteczne, - meble i dywany, - sprzęt kuchenny, - środki dydaktyczne. d) środki trwałe (z wyjątkiem gruntów) oraz wartości niematerialne i prawne o wartości początkowej powyżej 10.000,00 jednostka wprowadza do ewidencji bilansowej i dokonuje od nich odpisów amortyzacyjnych lub umorzeniowych według stawek określonych w ustawie z dnia 15 lutego 1992r. o podatku dochodowym od osób prawnych. Dokonywanie odpisów amortyzacyjnych rozpoczyna się począwszy od miesiąca następującego po miesiącu oddania składnika do użytkowania. W jednostce środki trwałe o wartości przekraczającej 10 000,00 zł umarza się metodą liniową. e) wszystkie nakłady na ulepszenie środków trwałych podwyższają wartość początkową tych środków. Materiały objęte są ewidencją wartościową, a wartością obciąża się koszty w momencie zakupu. Jednostka nie rozlicza kosztów w czasie, brak konta 640 „rozliczenia międzyokresowe kosztów”.
5.	inne informacje brak danych
<b>II.</b>	<b>Dodatkowe informacje i objaśnienia obejmują w szczególności:</b>
1.	
1.1.	szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych, zawierających stan tych aktywów na początek roku obrotowego, zwiększenia i zmniejszenia z tytułu: aktualizacji wartości, nabycia, rozchodu, przemieszczenia wewnętrznego oraz stan końcowy, a dla majątku amortyzowanego – podobne przedstawienie stanów i tytułów zmian dotychczasowej amortyzacji lub umorzenia

*[Handwritten signatures]*

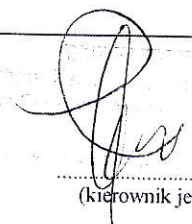
	<p>Główne składniki aktywów trwałych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wartości niematerialne i prawne :stan początkowy 60 293,24 zł; przychód 900,00 zł stan końcowy 61 193,24 zł;</li> <li>• Budynki i lokale: stan na 01.01.2018r-5 737 841,44 zł; stan końcowy 5 737 841,44 zł</li> <li>• Obiekty inżynierii lądowej i wodnej (gr.2): stan na 01.01.2018r. 188 624,19 zł ;stan końcowy 188 624,19 zł</li> <li>• Urządzenia techniczne i maszyny (gr.6): stan na 01.01.2018 -29 180,95 zł; stan końcowy 29 180,95 zł</li> <li>• Narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie (gr.8): stan na 01.01.2018r. – 660089,00 zł; rozchód (likwidacja) 2 148,26 zł; nabycie – 20 532,17 zł; stan końcowy – 678472,91 zł</li> <li>• Zbiory biblioteczne: stan początkowy-44607,43zł,przychód 394,35 zł; stan końcowy 45001,78 zł</li> <li>• Grunty: stan początkowy - 23 957,53 zł; stan końcowy – 23957,53 zł</li> </ul> <p>Stany i tytuły zmian amortyzacji lub umorzenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wartości niematerialne i prawne: stan na 01.01.2018r.- 60 293,24 zł; umorzenie w 2018r.-900,00zł; stan końcowy- 61 193,24 zł; wartość netto na początek roku 0,00 zł; wartość netto na koniec roku 0,00 zł</li> <li>• Budynki i lokale: stan na 01.01.2018r. – 1473 955,11 zł; amortyzacja za 2018r-143 446,08zł; stan końcowy – 1 617 401,19 zł; wartość netto na początek roku 4 263 886,33 zł; wartość netto na koniec roku 4 120 440,25 zł</li> <li>• Obiekty inżynierii lądowej i wodnej (gr.2): stan na 01.01.2018r. 153 555,74 zł, amortyzacja za 2018r - 8 488,20 zł; stan końcowy 162 043,94 zł; wartość netto na początek roku 35 068,45 zł; wartość netto na koniec roku 26 580,25 zł</li> <li>• Urządzenia techniczne i maszyny (gr.6): stan na 01.01.2018 -5 640,42 zł; amortyzacja za 2018r.-2918,16zł; stan końcowy 8 558,58 zł; wartość netto na początek roku 23 540,53 zł; wartość netto na koniec roku 20 622,37 zł</li> <li>• Narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie (gr.8): stan na 01.01.2018r. – 660089,00 zł umorzenie w 2018r.-20532,17 zł; zmniejszenie umorzenia:2148,26 zł; stan końcowy- 678472,91 zł; wartość netto na początek roku 0,00 zł; wartość netto na koniec roku 0,00 zł</li> <li>• Zbiory biblioteczne: stan na 01.01.2018r. 44607,43 zł; stan końcowy 45001,78 zł; wartość netto początek roku 0,00 zł; wartość netto koniec roku 0,00 zł</li> <li>• Grunty: stan na 01.01.2018r. 0 zł; stan końcowy 0 zł; wartość netto początek roku 23957,53 zł; wartość netto koniec roku 23957,53zł</li> </ul>
1.2.	aktualną wartość rynkową środków trwałych, w tym dóbr kultury – o ile jednostka dysponuje takimi informacjami
	brak danych
1.3.	kwotę dokonanych w trakcie roku obrotowego odpisów aktualizujących wartość aktywów trwałych odrębnie dla długoterminowych aktywów niefinansowych oraz długoterminowych aktywów finansowych
	nie dotyczy
1.4.	wartość gruntów użytkowanych wieczysto
	brak
1.5.	wartość nieamortyzowanych lub nieumarzanych przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów najmu, dzierżawy i innych umów, w tym z tytułu umów leasingu
	brak danych
1.6.	liczbę oraz wartość posiadanych papierów wartościowych, w tym akcji i udziałów oraz dłużnych papierów wartościowych
	nie dotyczy
1.7.	dane o odpisach aktualizujących wartość należności, ze wskazaniem stanu na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie na koniec roku obrotowego, z uwzględnieniem należności finansowych jednostek samorządu terytorialnego (stan pożyczek zagrożonych)
	nie dotyczy
1.8.	dane o stanie rezerw według celu ich utworzenia na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie końcowym
	nie dotyczy
1.9.	podział zobowiązań długoterminowych o pozostałym od dnia bilansowego, przewidywanym umową lub wynikającym z innego tytułu prawnego, okresie spłaty:
a)	powyżej 1 roku do 3 lat
	nie dotyczy
b)	powyżej 3 do 5 lat
	nie dotyczy
c)	powyżej 5 lat
	nie dotyczy
1.10.	kwotę zobowiązań w sytuacji gdy jednostka kwalifikuje umowy leasingu zgodnie z przepisami podatkowymi (leasing operacyjny), a według przepisów o rachunkowości byłby to leasing finansowy lub zwrotny z podziałem na kwotę zobowiązań z tytułu leasingu finansowego lub leasingu zwrotnego
	nie dotyczy
1.11.	łącznie kwotę zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki ze wskazaniem charakteru i formy tych zabezpieczeń
	nie dotyczy

REGON 242859

1.12.	łącną kwotę zobowiązań warunkowych, w tym również udzielonych przez jednostkę gwarancji i poręczeń, także wekslowych, niewykazanych w bilansie, ze wskazaniem zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki oraz charakteru i formy tych zabezpieczeń
	nie dotyczy
1.13.	wykaz istotnych pozycji czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych, w tym kwotę czynnych rozliczeń międzyokresowych kosztów stanowiących różnicę między wartością otrzymanych finansowych składników aktywów a zobowiązaniem zapłaty za nie
	nie dotyczy
1.14.	łącną kwotę otrzymanych przez jednostkę gwarancji i poręczeń niewykazanych w bilansie
	nie dotyczy
1.15.	kwotę wypłaconych środków pieniężnych na świadczenia pracownicze
	ekwiwalent za urlop – 43 429,93 zł
1.16.	inne informacje
	nie dotyczy
2.	
2.1.	wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów
	nie dotyczy
2.2.	koszt wytworzenia środków trwałych w budowie, w tym odsetki oraz różnice kursowe, które powiększyły koszt wytworzenia środków trwałych w budowie w roku obrotowym
	nie dotyczy
2.3.	kwotę i charakter poszczególnych pozycji przychodów lub kosztów o nadzwyczajnej wartości lub które wystąpiły incydentalnie
	nie dotyczy
2.4.	informację o kwocie należności z tytułu podatków realizowanych przez organy podatkowe podległe ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych wykazywanych w sprawozdaniu z wykonania planu dochodów budżetowych
	nie dotyczy
2.5.	inne informacje
	nie dotyczy
3.	Inne informacje niż wymienione powyżej, jeżeli mogłyby w istotny sposób wpłynąć na ocenę sytuacji majątkowej i finansowej oraz wynik finansowy jednostki
	nie dotyczy

GLÓWNY KSIĘGOWY  
 Centralna Kuchnia Usługowa  
 w Ostrawie Sp. z o.o.  
 ul. Sandomierska 26A, Ostrawa  
 (główny księgowy)

.....2019-03-25.....  
 (rok, miesiąc, dzień)

  
 (kierownik jednostki)

Nazwa i adres jednostki  
 sprawozdawczej  
 ul. Sandomierska 26 A; 27-400 Ostrowiec  
 Świętokrzyski  
 292889228  
 REGON 292889228, NIP 6612190503

**Rachunek zysków i strat jednostki  
 (wariant porównawczy)**

Adresat

Prezydent Miasta Ostrowca  
 Świętokrzyskiego

Numer identyfikacyjny REGON

sporządzony na dzień ..... 31.12. 20 18. r.

	Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
<b>A. Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej</b>	5 663,00	2 529,00
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	5 663,00	2 529,00
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie – wartość dodatnia, zmniejszenie – wartość ujemna)		
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		
V. Dotacje na finansowanie działalności podstawowej		
VI. Przychody z tytułu dochodów budżetowych		
<b>B. Koszty działalności operacyjnej</b>	1 591 746,47	1 802 580,40
I. Amortyzacja	154 852,44	154 852,44
II. Zużycie materiałów i energii	168 957,15	165 445,17
III. Usługi obce	124 397,79	247 152,57
IV. Podatki i opłaty		
V. Wynagrodzenia	923 873,05	991 680,01
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	215 073,04	238 138,62
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	4 593,00	5 311,59
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
IX. Inne świadczenia finansowane z budżetu		
X. Pozostałe obciążenia		
<b>C. Zysk (strata) z działalności podstawowej (A–B)</b>	-1 586 083,47	-1 800 051,40
<b>D. Pozostałe przychody operacyjne</b>	100 017,71	95 292,28
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II. Dotacje		
III. Inne przychody operacyjne	100 017,71	95 292,28
<b>E. Pozostałe koszty operacyjne</b>	0,00	179,61
I. Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku		
II. Pozostałe koszty operacyjne		179,61
<b>F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D–E)</b>	-1 486 065,76	-1 704 938,73

<b>G. Przychody finansowe</b> zyskim	35,63	0,76
I. Dywidendy i udziały w zyskach		
II. Odsetki	35,63	0,76
III. Inne		
<b>H. Koszty finansowe</b>	0,00	0,00
I. Odsetki		
II. Inne		
<b>I. Zysk (strata) brutto (F+G-H)</b>	-1 486 030,13	-1 704 937,97
<b>J. Podatek dochodowy</b>		
<b>K. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>		
<b>L. Zysk (strata) netto (I-J-K)</b>	-1 486 030,13	-1 704 937,97

GŁÓWNY KSIĘGOWY  
 Centrum Kształcenia Ustawicznego  
 w Ostrowcu Świętokrzyskim  
 ul. Sandomierska 20A, tel. 41 575 54 67  
 REGON 252889223, NIP 6612190506  
 Małgorzata Słaczewska  
 (główny księgowy)

2019.03.25

(rok, miesiąc, dzień)

DYREKTOR  
 Centrum Kształcenia Ustawicznego  
 w Ostrowcu Świętokrzyskim  
 ul. Sandomierska 20A, tel. 41 575 54 67  
 Małgorzata Słaczewska  
 (kierownik jednostki)

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Centrum Kształcenia Ustawicznego w Ostrowcu Świętokrzyskim ul. Sandomierska 26 A; 27-400 Ostrowiec Świętokrzyski 292889228 Numer identyfikacyjny REGON .....	Zestawienie zmian w funduszu jednostki sporządzone na dzień ..... 31.12 ..... 20 18. r.	Adresat Prezydent Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego	
		Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
<b>I. Fundusz jednostki na początek okresu (BO)</b>		5 854 058,32	5 744 594,16
1. Zwiększenia funduszu (z tytułu)		1 452 798,80	1 630 075,16
1.1. Zysk bilansowy za rok ubiegły			
1.2. Zrealizowane wydatki budżetowe		1 452 798,80	1 630 075,16
1.3. Zrealizowane płatności ze środków europejskich			
1.4. Środki na inwestycje			
1.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych			
1.6. Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne			
1.7. Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek			
1.8. Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia			
1.9. Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący			
1.10. Inne zwiększenia			
2. Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)		1 562 262,96	1 580 700,84
2.1. Strata za rok ubiegły		1 468 904,02	1 486 030,13
2.2. Zrealizowane dochody budżetowe		93 358,94	94 670,71
2.3. Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły			
2.4. Dotacje i środki na inwestycje			
2.5. Aktualizacja środków trwałych			
2.6. Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych			
2.7. Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek			
2.8. Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia			
2.9. Inne zmniejszenia			
<b>II. Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)</b>		5 744 594,16	5 793 968,48
<b>III. Wynik finansowy netto za rok bieżący (+, -)</b>		-1 486 030,13	-1 704 937,97
1. zysk netto (+)			
2. strata netto (-)		-1 486 030,13	-1 704 937,97
3. nadwyżka środków obrotowych			
<b>IV. Fundusz (II+, -III)</b>		4 258 564,03	4 089 030,51

2019.03.25

(rok, miesiąc, dzień)

(kierownik jednostki)

(główny księgowy)